|  |  |
| --- | --- |
| ACUERDO DE CONFIDENCIALIDADQuien suscribe:(*Nombre y Apellido*), mayor de edad, de nacionalidad , titular de la Cédula de Identidad No. , actuando en nombre y representación de *(Nombre de la Compañía)*, sociedad inscrita ante el Registro de , Bajo el Nº , debidamente facultado para realizar este acto, según consta en (Poder/Estatutos), quien a los efectos del presente documento se denominará “El Proveedor”CONSIDERANDO:**QUE** la Corporación Andina de Fomento, en adelante CAF, entidad financiera de derecho internacional público, constituida mediante Convenio Constitutivo suscrito en Bogotá, Colombia, con fecha 7 de febrero de 1968, se encuentra en proceso de solicitud de Propuestas para el **Concurso para la selección e implementación del nuevo Treasury Management System (TMS) con capacidades de Cash Management System (CMS) para las operaciones financieras de CAF**, en adelante el “Proyecto”.**QUE** en virtud de dicho “Proyecto” y con el objeto de presentar la referida propuesta El Proveedor recibirá información confidencial, entendiéndose esta como toda la información relacionada con el “Proyecto”, independientemente de que la misma sea identificada o no como tal, que sea difundida por CAF de manera verbal o escrita, incluyendo formato gráfico, de datos o electromagnético.En virtud de lo anterior El Proveedor, con el fin de asegurar la debida protección y conservación de información confidencial y privilegiada puesta a disposición por CAF con motivo del proceso de propuesta, conviene en suscribir el presente ACUERDO DE CONFIDENCIALIDAD, en adelante denominado el “Acuerdo”, en los términos siguientes:A los efectos del presente “Acuerdo”, “Información Confidencial” significa cualquier información relativa a CAF puesta directa o indirectamente a disposición del Proveedor por CAF, sea en forma verbal, escrita, gráfica o electrónica. En particular, la “Información Confidencial” incluirá cualquier información, proceso, técnica, algoritmo, programa de software (incluyendo código de fuente), diseño, dibujo, fórmula o datos de prueba o en producción relacionados con cualquier proyecto de investigación, trabajo en curso, creación, ingeniería, elaboración, mercadeo, servicios, financiamiento o asunto del personal relacionado con CAF, sus productos actuales o futuros, ventas, proveedores, clientes, empleados, inversionistas o negocios, entre otras.El Proveedor declara que la totalidad de la “Información Confidencial” entregada por “CAF como consecuencia, resultado o en el marco del “Proyecto”, es propiedad de CAF y sólo podrá ser utilizada por “El Proveedor” con la finalidad de evaluar el “Proyecto” y presentar una propuesta.USO DE LA INFORMACIÓN CONFIDENCIALEl Proveedor se compromete a mantener la privacidad de la “Información Confidencial” y, salvo que CAF lo autorice expresamente por escrito, a no divulgar la “Información Confidencial” a una tercera persona. El Proveedor se compromete expresamente a mantener la confidencialidad sobre la existencia de este “Acuerdo” y sobre las conversaciones o negociaciones que mantenga con CAF.El Proveedor guardará reserva de la “Información Confidencial”. Sólo utilizará dicha información o documentación con el fin para el cual le fue entregada y utilizará los mismos medios para proteger la privacidad de la “Información Confidencial” que los que utiliza para proteger su propia información confidencial, pero en cualquier caso realizará, como mínimo, un esfuerzo razonable.El Proveedor podrá divulgar la “Información Confidencial” recibida bajo el presente “Acuerdo” únicamente a aquellos desus empleados, funcionarios, directores, representantes y asesores internos o externos o a los empleados, funcionarios, directores, representantes y asesores, que necesiten conocer la “Información Confidencial” para los fines dispuestos en el presente “Acuerdo” y conforme requieran conocer la misma. En todo caso, se asegurará que dichas personas estén informadas respecto del carácter reservado de la “Información Confidencial”.La divulgación de la “Información Confidencial” por parte de El Proveedor en incumplimiento del presente “Acuerdo” lo hará responsable de los daños y perjuicios directos que ocasione a CAF derivados de su conducta culposa o dolosa.El Proveedor designará a una o más personas dentro de su organización como la o las personas autorizadas para entregar y recibir “Información Confidencial”.INFORMACIÓN EXCLUIDANo se considerará como “Información Confidencial” y, por ende, El Proveedor no será responsable de la divulgación ni tendrá obligaciones frente a CAF de Información recibida bajo el presente **“**Acuerdo” cuando:1. La Información sea o se vuelva parte del dominio público sin incumplimiento alguno del presente “Acuerdo”;
2. La Información sea obtenida por El Proveedor en forma legal de un tercero establecido como una fuente legítima de información, sin incumplimiento del presente “Acuerdo” por parte de El Proveedor
3. La Información sea conocida o recibida por El Proveedor con anterioridad a su divulgación por parte de CAF o a la fecha del presente “Acuerdo”;
4. CAF hubiera dado su consentimiento previo por escrito respecto de dicha divulgación o manifestado su carácter no confidencial; o
5. La divulgación sea realizada para satisfacer un requisito legal o demanda de una autoridad judicial u organismo gubernamental o regulador o por mandato legal o regulatorio. En este caso, de ser legalmente posible, El Proveedor notificará inmediatamente a CAF por escrito a fin que esta última pueda implementar las acciones necesarias para resguardar sus derechos, excepto que esta notificación esté prohibida por ley. El Proveedor demorará cualquier divulgación tanto como sea legal y razonablemente posible (sin incurrir en responsabilidad por no realizar dicha divulgación) para permitir a CAF tomar las acciones necesarias.

DEVOLUCIÓN DE LA INFORMACIÓNUna vez terminado el proceso objeto del presente “Acuerdo”, si así lo solicitare de manera previa y por escrito CAF, El Proveedor, en la medida que sea técnicamente posible: (i) devolverá a CAF la “Información Confidencial”, o (ii) destruirá o eliminará, en el caso de “Información Confidencial” en formato electrónico, la “Información Confidencial” recibida bajo el presente “Acuerdo”. No obstante lo anterior, El Proveedor tendrá derecho a conservar copias o reproducciones de la Información (i) para efectos de auditoría interna y externa, jurídicos y reglamentarios, (ii) para dar cumplimiento a disposiciones legales o a políticas internas en relación con la guarda de documentos y registros, (iii) para efectos de resolución de controversias, de conformidad con su manejo habitual de retención de información, o (v) en la medida en que cualquier autoridad judicial competente gubernamental, regulatoria requiera mantener la “Información Confidencial”, o (vi) cuando la Información haya sido divulgada en virtud de la sección anterior.No obstante, la “Información Confidencial” que no haya sido devuelta, destruida o eliminada, así como sus reproducciones, continuarán siendo confidenciales, salvo que sea catalogada como Información excluida, por razones diferentes al incumplimiento del presente “Acuerdo” NO COMPROMISONi este “Acuerdo” ni ningún documento o comunicación, tanto si contiene “Información Confidencial” como si no, que haya sido proporcionado en el curso o con motivo de negociaciones o conversaciones relativas al “Proyecto” es o debe considerarse una recomendación por parte de El Proveedor en relación con el “Proyecto”. Cualquier relación comercial entre las Partes, en su caso, deberá ser objeto de un contrato, acuerdo o convenio independiente.VIGENCIAEl presente “Acuerdo” se mantendrá vigente mientras El Proveedor siga recibiendo “Información Confidencial” por parte de CAF. En todo caso, las disposiciones aquí previstas relacionadas con el “Uso de la Información Confidencial” permanecerán en vigencia, aún después de la terminación del presente “Acuerdo”.LEY Y JURISDICCIÓN APLICABLEEste “Acuerdo” se regirá e interpretará de conformidad con las leyes de **PANAMÁ,** sometiéndose a los tribunales de la ciudad de **CIUDAD DE PANAMÁ.**Nada de lo establecido en este documento puede o debe interpretarse como una renuncia a los privilegios, exenciones e inmunidades otorgados a la Corporación Andina de Fomento (CAF), por su Convenio Constitutivo o por los Acuerdos firmados con cualquiera de sus países accionistas, o por cualquier otra legislación aplicable.En fe de lo cual El Proveedor suscribe el presente Acuerdo de Confidencialidad, en dos (2) ejemplares, de un mismo tenor y a un solo efecto**Fecha:****El Proveedor** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Nombre**Cargo* | **CONFIDENTIALITY AGREEMENT**The undersigned:(*Name and Surname*), of legal age, of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_nationality, holder of the ID No.\_\_\_ acting on behalf of *(Company name)*, a company registered in \_\_\_\_\_ under the laws of \_\_\_\_\_\_\_ duly empowered to perform this act, as stated in the (Power of Attorney/Statutes), who, for the purpose of this document, shall be referred to as "The Supplier ".**WHEREAS:****WHEREAS** Corporación Andina de Fomento, hereinafter referred to as CAF, a financial institution under international public law, established by its Constitutive Agreement signed in Bogotá, Colombia, on February 7, 1968, is in the process of requesting proposals for the **Tender for the selection and implementation of the new Treasury Management System (TMS) with Cash Management System (CMS) capabilities for CAF's financial operations**, hereinafter referred to as the "Project".**WHEREAS,** by virtue of said "Project" and for the purpose of submitting the proposal, The Supplier will receive confidential information, understood as any and all information related to the "Project", regardless of whether it is identified or not as such, that is disseminated by CAF in verbal or written form, including graphic, data or electromagnetic format.In this regard, The Supplier, to ensure the due protection and preservation of confidential and privileged information made available by CAF in connection with the proposal process, agrees to enter into this CONFIDENTIALITY AGREEMENT, hereinafter referred to as the "Agreement", in the following terms:For the purposes of this "Agreement", "Confidential Information" means any information relating to CAF made directly or indirectly available to The Supplier by CAF, whether in verbal, written, graphic or electronic form. In particular, "Confidential Information" shall include any information, process, technique, algorithm, software program (including source code), design, drawing, formula or data in test or production relating to any research project, work in progress, creation, engineering, development, marketing, services, financing or personnel matters relating to CAF, its current or future products, sales, suppliers, customers, employees, investors or business, among others.The Supplier declares that all the "Confidential Information" provided by CAF consequently or within the framework of the "Project" is property of CAF and may only be used by the "Supplier" for the purpose of evaluating the "Project" and submitting a proposal.**USE OF CONFIDENTIAL INFORMATION**The Supplier agrees to maintain the privacy of the "Confidential Information" and, unless expressly authorized in writing by CAF, not to disclose the "Confidential Information" to any third party. The Supplier expressly agrees to maintain the confidentiality of the existence of this "Agreement" and of any conversations or negotiations with CAF.The Supplier shall keep the "Confidential Information" confidential. It shall only use such information or documentation for the purpose for which it was given to him and will use the same means to protect the privacy of the "Confidential Information" as it uses to protect its own confidential information, but in any event will make, at a minimum, a reasonable effort.The Supplier may disclose the "Confidential Information" received under this "Agreement" only to those employees, officers, directors, representatives and internal or external advisors who need to know the "Confidential Information" for the purposes set forth in this "Agreement". In any case, it shall be ensured that such persons are informed of the confidential nature of the "Confidential Information".The disclosure of the "Confidential Information" by The Supplier in breach of this "Agreement" will make it responsible for the direct damages caused to CAF derived from their negligent or fraudulent conduct.The Supplier shall designate one or more persons within its organization as the person or persons authorized to deliver and receive "Confidential Information".**EXCLUDED INFORMATION.**It shall not be considered as "Confidential Information" and, therefore, The Supplier shall not be liable for the disclosure, nor shall it have any obligations to CAF of Information received under this **"**Agreement" when:1. The Information is or becomes part of the public domain without any breach of this "Agreement";
2. The Information is obtained by The Supplier in a lawful manner from a third party established as a legitimate source of information, without breach of this "Agreement" by The Supplier.
3. The Information is known or received by The Supplier prior to its disclosure by CAF or to the date of this "Agreement";
4. "CAF has given its prior written consent to such disclosure or stated that it is not confidential; or
5. The disclosure is made to satisfy a legal requirement or demand of a judicial authority or governmental or regulatory body or by legal or regulatory mandate. In this case, if legally possible, The Supplier will immediately notify CAF in writing so that the latter may implement the necessary actions to safeguard its rights, unless such notification is prohibited by law. The Supplier shall delay any disclosure for as long as legally and reasonably possible (without incurring liability for failure to make such disclosure) to enable CAF to take the necessary action.

**RETURN OF INFORMATION**Upon termination of the process that is the subject matter of this "Agreement", if so requested in advance and in writing by CAF, The Supplier shall, to the extent technically feasible: (i) return to CAF the "Confidential Information", or (ii) destroy or delete any "Confidential Information" received under this "Agreement" that is in electronic format, the "Confidential Information" received under this "Agreement". Notwithstanding the foregoing, The Supplier shall have the right to retain copies or reproductions of the Information (i) for internal and external audit, legal and regulatory purposes, (ii) to comply with legal provisions or internal policies regarding the safekeeping of documents and records, (iii) for dispute resolution purposes, in accordance with its normal information retention practices, or (iv) to the extent that any competent governmental, regulatory or judicial authority requires the maintenance of "Confidential Information", or (v) when the Information has been disclosed pursuant to the preceding section.However, the "Confidential Information" that has not been returned, destroyed or eliminated, as well as its reproductions, will continue to be confidential, unless it is catalogued as Excluded Information, for reasons different from the breach of this "Agreement".**NO COMMITMENT**Neither this "Agreement" nor any document or communication, whether containing "Confidential Information" or not, provided in the course of or in connection with negotiations or discussions relating to the "Project" is or should be considered a recommendation by The Supplier in connection with the "Project". Any business relationship between the Parties, if any, shall be the subject of a separate contract, agreement or arrangement.**TERM**This "Agreement" shall remain in effect as long as The Supplier continues to receive "Confidential Information" from CAF. In any case, the provisions herein provided related to the "Use of Confidential Information" shall remain in force, even after the termination of this "Agreement".**APPLICABLE LAW AND JURISDICTION**This "Agreement" shall be governed by and construed in accordance with the laws of **PANAMA** subject to the courts of the city of **PANAMA CITY**Nothing herein shall be construed as a waiver of the privileges, exemptions and immunities granted to CAF by its Articles of Agreement or by the Agreements signed with any of its shareholder countries, or by any other applicable law.In witness whereof The Supplier hereby subscribes this Confidentiality Agreement, in two (2) identical originals. **Date:****The Supplier***Name**Position* |